



DODATOK Č. 1 K ZMLUVE O DIELO

uzatvorenej podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)

č. objednávateľa: **312-10/08**

č. zhotoviteľa: **7311-02**

na zhotovenie dokumentácie na stavebné povolenie (DSP) a
na výkon inžinierskej činnosti pre stavbu:

Diaľnica D1 Turany – Hubová

Tento Dodatok č. 1 je vypracovaný po predchádzajúcej dohode zmluvných strán, v súlade s čl. 3, ods. 3.4, čl. 6, ods. 6.5 a čl. 11, ods. 11.2 Zmluvy. Dodatkom č. 1 sa menia ustanovenia Zmluvy nasledovne:

Čl. 1 ZMLUVNÉ STRANY

1.1 OBJEDNÁVATEL: **Národná diaľničná spoločnosť, a.s.**
 Sídlo: Mlynské nivy 45, 821 09 Bratislava
 Právna forma: Akciová spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri
 Okresného súdu Bratislava I., Oddiel: Sa, vložka č. 3518/B
 Štatutárny orgán: Predstavenstvo
Ing. Igor Choma, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ
Ing. Juraj Čermák, CSc., člen predstavenstva

Osoby oprávnené na rokovanie
 - vo veciach zmluvných:
 - vo veciach technických:

- vo veciach cenových:
ďalej len „objednávateľ“

- a -

1.2 ZHOTOVITEĽ: **DOPRAVOPROJEKT, a.s.**
 Sídlo: Kominárska 2,4, 832 03 Bratislava
 Právna forma: Akciová spoločnosť, zapísaná v Obchodnom registri
 Okresného súdu Bratislava I., Oddiel: Sa, Vložka č.: 378/B
 Štatutárny orgán: Predstavenstvo
Ing. arch. Gabriel Koczkáš, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ
Ing. Bartolomej Šechný,
 podpredseda predstavenstva a obchodno-technický riaditeľ

Osoby oprávnené na rokovanie
 - vo veciach zmluvných:
 - vo veciach technických:

ďalej len "zhotoviteľ"

Národná diaľničná spoločnosť, a. s.
Mlynské Nivy 45
821 09 BRATISLAVA

- 13 -

Čl. 3 OBSAH A ROZSAH DIELA

Nové znenie odseku 3.1:

- 3.1 DSP podľa čl. 2, ods. 2.1.1 zhotoviteľ spracuje v súlade s Vyhláškou MDPT SR č. 55/2008 a zák. č. 669/2007 Z.z., §2 ods. 3 a podľa TP 03/2006 „Dokumentácia stavieb ciest“ – Technické podmienky MDPT SR, december 2006, v obsahu a rozsahu ako bol dohodnutý na rokovacom konaní. Obsah a rozsah prác je uvedený v Prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.

Nové znenie odseku 3.4:

- 3.4 Časti DSP
G – Dokumentácia pre majetkoprávne vysporiadanie a
H – Dokumentácie pre trvalé a dočasné vyňatie pôdy z PPF a LF
spracuje zhotoviteľ pre objednávateľa v obsahu a rozsahu podľa Prílohy č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.

Nové znenie odseku 3.5.3:

- 3.5.3 Zhotoviteľ nepreberá zodpovednosť za prípadné nesúhlasné stanoviská dotknutých orgánov štátnej správy, samosprávy, organizácií, právnických osôb a fyzických osôb vyjadrené po záverečnom prerokovaní DSP a uplatnené v rámci výkonu inžinierskej činnosti. V prípade takýchto nesúhlasných stanovísk sa bude postupovať podľa čl. 6, ods. 6.5.

Nové znenie odseku 3.6:

- 3.6 Zhotoviteľ odovzdá objednávateľovi dielo podľa čl. 2, ods. 2.1.1 a fyzické výstupy diela podľa čl. 2, ods. 2.1.2, všetko v obsahu a rozsahu podľa ods. 3.1, 3.2 a 3.3 v rámci dohodnutej ceny takto:
6 kompletných reprografických vyhotovení ,
2 kompletné reprografické vyhotovenia (vrátane všetkých dokladov zabezpečených v rámci DSP a IČ) potvrdené stavebným úradom,
1 x v digitálnej forme. Digitálna forma bude chránená proti prepisovaniu, ale s možnosťou vytvorenia tlačovej kópie,
1 x Právoplatné stavebné povolenie.

Vkladajú sa nové odseky 3.8 až 3.14 tohto znenia:

- 3.8 Zhotoviteľ odovzdá objednávateľovi dielo podľa čl. 3, ods. 3.4 v rámci dohodnutej ceny v 6 kompletných reprografických vyhotoveniach a 1 x v digitálnej forme. Digitálna forma bude chránená proti prepisovaniu, ale s možnosťou vytvorenia tlačovej kópie.
- 3.9 Zhotoviteľ odovzdá objednávateľovi navyše vyhotovenia:
10x B.2 Celková situácia stavby M 1:10 000
10x G.1 overený GP
4x G.2
4x G.3
- 3.10 Zhotoviteľ odovzdá objednávateľovi vytyčovací výkres stavby M 1:10 000 a smerový výpočet hlavnej trasy v 6-tich reprografických vyhotoveniach a 1 x v digitálnej forme.
- 3.11 Zhotoviteľ odovzdá objednávateľovi orientačný rozpočet stavby (v členení ako pre DÚR) v 6-tich reprografických vyhotoveniach a 1 x v digitálnej forme.
- 3.12 Zhotoviteľ odovzdá objednávateľovi návrh vytyčovacej siete stavby v 6-tich reprografických vyhotoveniach a 1 x v digitálnej forme.

Národná diaľničná spoločnosť, a. s.
Mlynské Nivy 45
821 09 BRATISLAVA
- 13 -

- 3.13 Zhotoviteľ odovzdá objednávateľovi vytyčovaciu sieť stavby, vybudovanú v súlade s návrhom podľa podods. 3.12. Rozsah vytyčovacej siete bude ovplyvnený skutočnosťou, že cca 30% bodov vytyčovacej siete bude potrebné osadiť v zalesnenom a v súčasnosti neprístupnom teréne (poloestakády a portály tunelov). V týchto miestach bude možné osadiť len dočasnú vytyčovaciu sieť, ktorá bude doplnená po odlesnení terénu a vybudovaní prístupových komunikácií.
- 3.14 Zhotoviteľ odovzdá objednávateľovi časť M – Monitoring vplyvu stavby na ŽP v 6-tich reprografických vyhotoveniach a 1 x v digitálnej forme.

Čl. 4 PODKLADY A SPOLUPÔSOBENIE OBJEDNÁVATEĽA

Nové znenie odsku 4.5.4:

- 4.5.4 - že so zhotoviteľom prerokuje zoznamy a adresy všetkých známych účastníkov stavebného konania, ktoré mu predloží zhotoviteľ,

Čl. 5 TERMÍNY PLNENIA DIELA

Do odseku 5.1 sa vkladajú sa nové pododseky 5.1.7 až 5.1.13 v znení:

- 5.1.3 Rozhodnutia o vyňatí pôdy z PPF a LF do: **28.11.2008,**
- 5.1.7 DSP podľa čl. 2, ods. 2.1.1, časti G a H do: **31.08.2008,**
- 5.1.8 M – Monitoring vplyvu stavby na ŽP podľa pododseku 3.14 do:
30 dní po nadobudnutí účinnosti tohto Dodatku č. 1,
- 5.1.9 Naviac vyhotovenia podľa pododseku 3.9 do:
15 dní po nadobudnutí účinnosti tohto Dodatku č. 1,
- 5.1.10 Vytyčovací výkres stavby podľa pododseku 3.10 do:
15 dní po nadobudnutí účinnosti tohto Dodatku č. 1,
- 5.1.11 Orientačný rozpočet stavby podľa pododseku 3.11 do:
5 dní po nadobudnutí účinnosti tohto Dodatku č. 1,
- 5.1.12 Návrh vytyčovacej siete podľa pododseku 3.12 do:
21 dní po nadobudnutí účinnosti tohto Dodatku č. 1,
- 5.1.13 Odovzdanie vytyčovacej siete podľa odseku 3.13 do:
120 dní po nadobudnutí účinnosti tohto Dodatku č. 1.

Čl. 6 CENA DIELA, PLATOBNÉ A FAKTURAČNÉ PODMIENKY

Nové znenie odseku 6.1:

- 6.1 Cena diela je stanovená v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z.z., ktorou sa vy-

konáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách, v znení neskorších predpisov a predstavuje:

| | |
|---|--|
| a) Cena za DSP podľa čl. 2, ods. 2.1.1 (bez častí G a H) bez DPH: | |
| b) Cena za IČ podľa čl. 2, ods. 2.1.2 bez DPH: | |
| b.a) Za rozhodnutia o vyňatí pôdy z PPF: | |
| b.b) Za vyňatie pôdy z LF: | |
| b.c) Za zabezpečenie stanovísk k DSP: | |
| b.d) Za podanie žiadosti o vydanie stav. povolenia: | |
| b.e) Za zabezpečenie právoplatného stav. povolenia: | |
| b) Cena za IČ spolu bez DPH: | |
| Cena podľa ZoD: | |
| c) Cena za DSP podľa čl. 2, ods. 2.1.1, častí G a H bez DPH: | |
| d) Cena za práce podľa čl. 3, ods. 3.9 až 3.14 bez DPH: | |
| Cena podľa dodatku č.1: | |
| Cena diela spolu bez DPH: | |
| DPH 19 %: | |
| Cena diela spolu vrátane DPH: | |

Slovom:

Cena prác za DSP podľa čl. 2, ods. 2.1.1 a 2.1.2, bez častí G a H je vytvorená rozpočtom ako súčet súčinov hodinových sadzieb a počtu hodín. Špecifikácia ceny je uvedená v prílohe č. 2, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy. Cena za práce podľa čl. 2, ods. 2.1.1, častí G a H je stanovená podľa cenovej ponuky podzhotoviteľa. Cenová ponuka je uvedená v Prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku č.1. Cena prác podľa čl. 3, ods. 3.9 až 3.14 je špecifikovaná v Prílohe č. 2, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku č. 1.

Nové znenie odseku 6.2:

- 6.2 Podkladom pre úhradu ceny podľa ods. 6.1 za dokončené a odovzdané dielo budú zhotoviteľom vystavené faktúry, ktoré objednávateľ uhradí zhotoviteľovi takto:
- 6.2.1 za DSP podľa čl. 2, ods. 2.1.1 bez časti G a H:
- 90 % z ceny časti diela (za DSP bez časti G a H) do 30 dní po doručení faktúry do sídla objednávateľa,
 - 10 % po podrobnom preskúmaní dokumentácie, ktoré bude vykonané objednávateľom v lehote do troch mesiacov podľa čl. 5, ods. 5.3. V prípade, ak nebudú zistené nedostatky (vady, nedorobky) bude táto cena uhradená do 30 dní po uplynutí tejto trojmesačnej lehoty. V prípade zistenia nedostatkov bude táto cena uhradená po ich odstránení.
- 6.2.2 za IČ podľa čl. 2, ods. 2.1.2, za jednotlivé časti diela podľa čl. 6 ods. 6.1.b), (b.a až b.e), do 30 dní po doručení faktúry do sídla objednávateľa,
- 6.2.3 za DSP podľa čl. 2, ods. 2.1.1, častí G a H:
- 90 % z ceny časti diela (DSP, časti G a H) do 30 dní po doručení faktúry do sídla objednávateľa,
 - 5 % po podrobnom preskúmaní dokumentácie, ktoré bude vykonané objednávateľom v lehote do jedného mesiaca podľa čl. 5, ods. 5.3. V prípade, ak nebudú zistené nedostatky (vady, nedorobky) bude táto cena uhradená do 30 dní po uplynutí tejto jednomesačnej lehoty. V prípade zistenia nedostatkov bude táto cena uhradená po ich odstránení,
 - 5 % po stabilizovaní majetkovej hranice v zmysle bodu G.1 Prílohy č. 1 k Zmluve o dielo.
- 6.2.4 za práce za jednotlivé časti diela podľa čl. 3, ods. 3.9 až 3.14 do 30 dní po doručení faktúry do sídla objednávateľa.

Národná diaľničná spoločnosť, a. s.
Mlynské Nivy 45

Čl. 10 OSTATNÉ USTANOVENIA

Nové znenie odseku 10.6:

- 10.6 Zhotoviteľ nepreberá zodpovednosť za neprimerane predĺžené vybavovanie orgánov vstupujúcich do stavebného konania a za oneskorenie termínu dodania právoplatného stavebného povolenia spôsobeného prípadným odvolacím konaním. V takých prípadoch sa bude postupovať podľa čl. 6, ods. 6.5.
- 10.7 Odsek 10.7 sa ruší a zo zmluvy vypúšťa.

Čl. 11 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA


Dodatok č. 1 má 5 strán, Príloha č. 1 má 3 strany a Príloha č. 2 má 1 stranu. Je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z čoho sú po dva rovnopisy pre každú zmluvnú stranu. Dodatok č. 1 je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

Dodatok č. 1 nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami.

Ostatné ustanovenia Zmluvy zostávajú v platnosti bez zmeny.

V Bratislave dňa 31. 12. 2006
Objednávateľ:
Národná diaľničná spoločnosť, a.s.
Odtlačok pečiatky

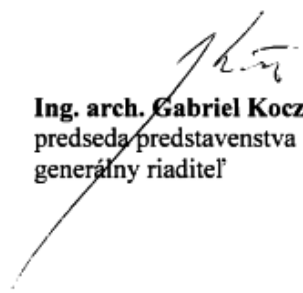
Národná diaľničná spoločnosť, a. s.
Mlynské Nivy 45
821 09 BRATISLAVA
- 13 -

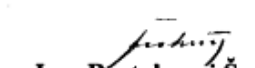

Ing. Igor Choma
predseda predstavenstva a
generálny riaditeľ


Ing. Juraj Čermák, CSc.
člen predstavenstva

V Bratislave dňa
Zhotoviteľ:
DOPRAVOPROJEKT, a.s.
Odtlačok pečiatky

DOPRAVOPROJEKT, a.s.
Kominárska 2, 4
832 03 Bratislava
11


Ing. arch. Gabriel Koczkáš
predseda predstavenstva a
generálny riaditeľ


Ing. Bartolomej Šechný
podpredseda predstavenstva a
obchodno-technický riaditeľ